

# Col

## Chapter 3

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

- 1 Εἰ οὖν σὺνῆργήθητε τῷ Χριστῷ, τὰ ἄνω ζῆτεῖτε, οὐ ὅ  
ถ้า ดังนั้น ท่านได้-ถูกยกขึ้น-ร่วม กับ พระคริสต์ (ซึ่ง) เบื้องบน จงแสวงหา (ซึ่ง)  
[G1487](#) [G3767](#) [G4891](#) [G3588](#) [G5547](#) [G3588](#) [G0507](#) [G2212](#) [G3757](#) [G3588](#)  
Χριστῷ ἐστὶν ἐν δεξιῇ τοῦ Θεοῦ καθήμενος.  
พระคริสต์ ทรงอยู่ ที่ เบื้องขวา ของ พระเจ้า ประทับอยู่  
[G5547](#) [G1510](#) [G1722](#) [G1188](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2521](#)

แล้วถ้าพวกท่านได้เป็นขึ้นมาด้วยกันกับพระคริสต์แล้ว จงแสวงหาสิ่งเหล่านั้นซึ่งอยู่เบื้องบน  
ในที่ซึ่งพระคริสต์ประทับอยู่เบื้องขวาพระหัตถ์ของพระเจ้า

- 2 τὰ ἄνω φρονεῖτε, μὴ τὰ ἐπιτῆς γῆς;  
(ซึ่ง) เบื้องบน จงคิดถึง อย่า (ซึ่ง) บน (ซึ่ง) แผ่นดินโลก  
[G3588](#) [G0507](#) [G5426](#) [G3361](#) [G3588](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)

จงตั้งความคิดของพวกท่านไว้กับสิ่งทั้งหลายที่อยู่เบื้องบน ไม่ใช่กับสิ่งทั้งหลายซึ่งอยู่บนแผ่นดินโลก

- 3 ἀπεθάνετε γάρ, καὶ ἡ ζωὴ ὑμῶν κέκρυπται σὺν τῷ Χριστῷ ἐν  
ท่านตายแล้ว เพราะว่า และ (ซึ่ง) ชีวิต ของท่าน ถูกซ่อนไว้ ร่วมกับ (ซึ่ง) พระคริสต์ ใน  
[G0599](#) [G1063](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2222](#) [G4771](#) [G2928](#) [G4862](#) [G3588](#) [G5547](#) [G1722](#)  
τῷ Θεῷ.  
(ซึ่ง) พระเจ้า  
[G3588](#) [G2316](#)

เพราะว่าพวกท่านได้ตายแล้ว และชีวิตของพวกท่านถูกซ่อนไว้กับพระคริสต์ในพระเจ้า

- 4 ὅταν ὁ Χριστὸς φανερωθῆ, ἡ ζωὴ ὑμῶν, τότε καὶ ὑμεῖς σὺν  
เมื่อ (ซึ่ง) พระคริสต์ ทรงปรากฏ (ซึ่ง) ชีวิต ของท่าน เวลานั้น ยัง ท่านทั้งหลาย ร่วมกับ  
[G3752](#) [G3588](#) [G5547](#) [G5319](#) [G3588](#) [G2222](#) [G4771](#) [G5119](#) [G2532](#) [G4771](#) [G4862](#)  
ἀπὸ τοῦ φανερωθήσεσθαι ἐν δόξῃ.  
พระองค์ จะปรากฏ ใน พระสิริ  
[G0846](#) [G5319](#) [G1722](#) [G1391](#)

เมื่อพระคริสต์ ผู้ทรงเป็นชีวิตของพวกเรา จะทรงปรากฏ เมื่อนั้นพวกท่านก็จะปรากฏพร้อมกับพระองค์ในสง่าราศีด้วย

- 5 Νεκρώσατε οὖν τὰ μέλη τὰ ἐπιτῆς γῆς, πορνείαν, ἀκαθαρσίαν,  
จงประหาร ดังนั้น (ซึ่ง) อวัยวะ (ซึ่ง) ที่อยู่บน (ซึ่ง) แผ่นดินโลก การผิดประเวณี ความโสรม  
[G3499](#) [G3767](#) [G3588](#) [G3196](#) [G3588](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G4202](#) [G0167](#)  
πάθος, ἐπιθυμίαν κακήν, καὶ τὴν πλεονεξίαν, ἧτις ἐστὶν εἰδωλολατρία;  
ราคะตัณหา ความปรารถนา ชั่ว และ (ซึ่ง) ความโลภ ซึ่ง เป็น การบูชารูปเคารพ  
[G3806](#) [G1939](#) [G2556](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4124](#) [G3748](#) [G1510](#) [G1495](#)

เหตุฉะนั้นจงประหารบรรดาอวัยวะของพวกท่านซึ่งอยู่บนแผ่นดินโลกนี้ การล่วงประเวณี การโสโครก ความชอบพ้ออันเลว เกิด ตัณหาที่ชั่วร้าย  
และความโลภ ซึ่งเป็นการไหว้รูปเคารพ

6 δι' ἧς ὁργῆ τοῦ Θεοῦ ἐπὶ τοὺς υἱοὺς τῆς  
 เพราะ--สิ่งเหล่านี้ ซึ่ง มา (ซึ่ง) พระพิโรธ ของ พระเจ้า เหนือ (ซึ่ง) บุตร แห่ง  
[G1223](#) [G3739](#) [G2064](#) [G3588](#) [G3709](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#)

ἀπειθείας,  
 การไม่เชื่อฟัง  
[G0543](#)

เพราะเห็นแก่สิ่งเหล่านี้ พระพิโรธของพระเจ้าจึงลงมาบนบุตรทั้งหลายแห่งการไม่เชื่อฟัง

7 ἐν οἷς καὶ ἕνεκα περιεπατήσατέ ποτε ὅτε ἐζήτε ἐν τούτοις.  
 ใน สิ่งเหล่านี้ ยัง ทำนทิ่งหลาย เคยดำเนินชีวิต ครั้งหนึ่ง เมื่อ ท่านมีชีวิตอยู่ ใน สิ่งเหล่านี้  
[G1722](#) [G3739](#) [G2532](#) [G4771](#) [G4043](#) [G4218](#) [G3753](#) [G2198](#) [G1722](#) [G3778](#)

พวกท่านก็เคยดำเนินอยู่ในสิ่งเหล่านี้ในกาลก่อนด้วย ตอนที่พวกท่านได้ใช้ชีวิตอยู่ในสิ่งเหล่านี้

8 νυνὶ δὲ, ἀπόθεσθε καὶ ἕνεκα τὰ πάντα: ὁργήν, θυμόν, κακίαν,  
 แต่-บัดนี้ จงละ ทิ้งไป ยัง ทำนทิ่งหลาย (ซึ่ง) ทิ้งสิ้น ความโกรธ ความเคียด ความเดือดดาล ความมุ่งร้าย  
[G3570](#) [G1161](#) [G0659](#) [G2532](#) [G4771](#) [G3588](#) [G3956](#) [G3709](#) [G2372](#) [G2549](#)

βλασφημίαν, ἀισχρολογίαν ἐκ τοῦ στόματος ἡμῶν.  
 การหมิ่นประมาท คำหยาบคาย จาก (ซึ่ง) ปาก ของท่าน  
[G0988](#) [G0148](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4750](#) [G4771](#)

แต่บัดนี้พวกท่านจงเปลื้องทิ้งสิ่งสารพัดเหล่านี้เสียด้วย ความโกรธ ความขัดเคือง การคิดปองร้าย การหมิ่นประมาท คำพุดหยาบโลนให้ออกไปเสียจากปากของพวกท่าน

9 μὴ ψεύδεσθε εἰς ἀλλήλους, ἀπεκδιδομένοι τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον, σὺν  
 อย่า มุสา ต่อ กันและกัน ถอด-ทิ้งแล้ว (ซึ่ง) มนุษย์เก่า เดิม พร้อมกัน  
[G3361](#) [G5574](#) [G1519](#) [G0240](#) [G0554](#) [G3588](#) [G3820](#) [G0444](#) [G4862](#)

ταῖς πράξεσιν αὐτοῦ,  
 (ซึ่ง) การกระทำ ของมัน  
[G3588](#) [G4234](#) [G0846](#)

อย่าพุดมุสาต่อกันและกัน โดยเห็นว่าพวกท่านได้ถอดทิ้งมนุษย์เก่ากับการกระทำต่าง ๆ ของมนุษย์นั้นเสียแล้ว

10 καὶ ἐνδιδομένοι τὸν νέον, τὸν ἀνακαινούμενον εἰς ἐπίγνωσιν, κατ'  
 และ สวม-ใส่แล้ว (ซึ่ง) มนุษย์ใหม่ (ซึ่ง) กำลังรับ-การเปลี่ยนใหม่ สู่ ความรู้แจ้ง ตาม  
[G2532](#) [G1746](#) [G3588](#) [G3501](#) [G3588](#) [G0341](#) [G1519](#) [G1922](#) [G2596](#)

εἰκόνα τοῦ κτίσαντος αὐτόν;  
 พระฉายา ของ พระผู้ทรงสร้าง เขา  
[G1504](#) [G3588](#) [G2936](#) [G0846](#)

และได้สวมมนุษย์ใหม่ซึ่งถูกสร้างขึ้นใหม่ในความรู้ ตามแบบพระฉายาของพระองค์ ผู้ได้ทรงสร้างมนุษย์ใหม่นั้นขึ้น

11 ὅπου οὐκ ἔστι Ἕλληνας καὶ Ἰουδαῖος, περιτομῆ καὶ ἀκροβυστία, βάρβαρος,  
 ที่ซึ่ง ไม่ มี กรีก และ ยิว ผู้เข้าสุหนัต และ ผู้ไม่เข้าสุหนัต คนป่าเถื่อน  
[G3699](#) [G3756](#) [G1762](#) [G1672](#) [G2532](#) [G2453](#) [G4061](#) [G2532](#) [G0203](#) [G0915](#)

Σκύθης, δοῦλος, ἐλεύθερος; ἀλλὰ ἅπαντα καὶ ἐν πᾶσιν Χριστός.  
 ชาว斯基เรีย ทาส เสรีชน แต่ (ซึ่ง) ทุกสิ่ง และ ใน ทุกคน พระคริสต์  
[G4658](#) [G1401](#) [G1658](#) [G0235](#) [G3588](#) [G3956](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3956](#) [G5547](#)

ซึ่งไม่มีพวกกรีกหรือพวกยิว ผู้ที่เข้าสุหนัตหรือผู้ที่ไม่ได้เข้าสุหนัต พวกคนเถื่อน ชาว斯基เรีย ทาสหรือไท แต่พระคริสต์ทรงเป็นสารพัดและทรงดำรงอยู่ในสารพัด

12 Ἐνδύσασθε οὖν, ὡς ἐκλεκτοὶ τοῦ Θεοῦ, ἄγιοι καὶ ἡγαπημένοι,  
 จงสวมใส่ อับนั้ ในฐานะ ผู้ถูกเลือก ของ พระเจ้า วิสุทธิชน และ เป็นที่รัก  
[G1746](#) [G3767](#) [G5613](#) [G1588](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0040](#) [G2532](#) [G0025](#)

σπλάγχνα οἰκτιρμοῦ, χρηστότητα, ταπεινοφροσύνης, πραΐτητα, μακροθυμίαν;  
 ใจเมตตา-กรุณา ความสงสาร ความกรุณา ความถ่อมตัว ความสุภาพอ่อนโยน ความอดทน  
[G4698](#) [G3628](#) [G5544](#) [G5012](#) [G4240](#) [G3115](#)

เหตุฉะนั้นในฐานะที่เป็นพวกซึ่งพระเจ้าทรงเลือกไว้ เป็นพวกที่บริสุทธิ์และเป็นพวกที่ทรงรัก จงสวมใจเมตตา ใจกรุณา ใจถ่อม ใจอ่อนสุภาพ ใจอดทนไว้มาน

13 ἀνεχόμενοι ἀλλήλων, καὶ χαριζόμενοι ἑαυτοῖς. ἑάν τις πρὸς τινα  
 อดกลั้น ต่อกันและกัน และ ให้อภัย ซึ่งกันและกัน ถ้า ใครคนใด ต่อ ใครคนหนึ่ง  
[G0430](#) [G0240](#) [G2532](#) [G5483](#) [G1438](#) [G1437](#) [G5100](#) [G4314](#) [G5100](#)

ἔχη μομφήν; καθὼς καὶ ὁ Κύριος ἐχαρίσατο ὑμῖν, οὕτως καὶ  
 มี เรื่องบ่น เหมือนดัง ยัง (ซึ่ง) องค์พระผู้เป็นเจ้า ทรงให้อภัย ท่านทั้งหลาย ดั่งนั้น ยัง  
[G2192](#) [G3437](#) [G2531](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2962](#) [G5483](#) [G4771](#) [G3779](#) [G2532](#)

ὕμεις.  
 ท่านด้วย  
[G4771](#)

โดยอดทนซึ่งกันและกันและยกโทษให้กันและกัน ถ้าผู้ใดมีเรื่องทะเลาะกับผู้ใด พระคริสตได้โปรดยกโทษให้พวกท่านแล้วฉันใด พวกท่านจงกระทำฉันนั้นด้วย

14 ἐπὶ πᾶσιν δὲ τούτοις, τὴν ἀγάπην, ἧ ἔστιν σύνδεσμος τῆς  
 เหนือ ทั้งสิ้น แล้ว เหล่านี้ (ซึ่ง) ความรัก ซึ่ง เป็น สายผูกพัน แห่ง  
[G1909](#) [G3956](#) [G1161](#) [G3778](#) [G3588](#) [G0026](#) [G3739](#) [G1510](#) [G4886](#) [G3588](#)

τελειότητος.  
 ความสมบูรณ์  
[G5047](#)

และเหนือสิ่งสารพัดเหล่านี้จงสวมความรัก ซึ่งเป็นเครื่องผูกมัดแห่งความสมบูรณ์

15 καὶ ἡ εἰρήνη τοῦ Χριστοῦ βραβεύετω ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν,  
 และ (ซึ่ง) สันติสุข ของ พระคริสต์ จงครอง ใน (ซึ่ง) ใจ ของท่านทั้งหลาย  
[G2532](#) [G3588](#) [G1515](#) [G3588](#) [G5547](#) [G1018](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#)

εἰς τὴν καὶ ἐκλήθητε, ἐν ἑνὶ σώματι. καὶ εὐχάριστοι γίνεσθε.  
 สู่-สิ่งซึ่ง ซึ่ง ยัง ท่านได้ถูกเรียก ใน ภาย-เดียว เดียว และ มิใช่-ขอบพระคุณ จงเป็น  
[G1519](#) [G3739](#) [G2532](#) [G2564](#) [G1722](#) [G1520](#) [G4983](#) [G2532](#) [G2170](#) [G1096](#)

และจงให้สันติสุขของพระเจ้าครอบครองอยู่ในใจของพวกท่าน ซึ่งพวกท่านได้รับการทรงเรียกให้มาสู่สันติสุขนั้นในภายเดียวด้วย และพวกท่านจงขอบพระคุณ

16 ὁ λόγος τοῦ Χριστοῦ ἐνοικεῖτω ἐν ὑμῖν πλουσίως, ἐν πάσῃ  
 (ซึ่ง) พระวจนะ ของ พระคริสต์ จงสถิตอยู่ ใน ท่านทั้งหลาย อย่างอุดม ด้วย ทุก-ประการ  
[G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G5547](#) [G1774](#) [G1722](#) [G4771](#) [G4146](#) [G1722](#) [G3956](#)

σοφίᾳ διδάσκοντες καὶ νοουθετοῦντες ἑαυτοὺς, ψαλμοῖς, ὕμνοις, ᾠδαῖς  
 สติปัญญา สั่งสอน และ ตักเตือน กันและกัน ด้วยเพลงสดุดี เพลงสรรเสริญ บทเพลง  
[G4678](#) [G1321](#) [G2532](#) [G3560](#) [G1438](#) [G5568](#) [G5215](#) [G5603](#)

πνευματικαῖς, ἐν τῇ χάριτι ᾗ δίδοντες, ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν, τῷ  
 ฝ่ายจิตวิญญาณ ด้วย (ซึ่ง) พระคุณ ร้องเพลง ใน (ซึ่ง) ใจ ของท่านทั้งหลาย แต่  
[G4152](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5485](#) [G0103](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#) [G3588](#)

Θεῷ.  
 พระเจ้า  
[G2316](#)

จงให้พระวจนะของพระคริสต์ดำรงอยู่ในพวกท่านอย่างบริบูรณ์ในสติปัญญาทั้งสิ้น โดยสั่งสอนและเตือนสติซึ่งกันและกัน ในบรรดาเพลงสดุดี เพลงนมัสการและเพลงฝ่ายจิตวิญญาณ โดยร้องเพลงพร้อมด้วยพระคุณในใจของพวกท่านถวายแด่องค์พระผู้เป็นเจ้า

17 καὶ πᾶν, ὃ τι ἐὰν ποιήτε ἐν λόγῳ ἢ ἐν ἔργῳ, πάντα ἐν  
และ ทุกสิ่ง ที่ ในๆ ถ้า ท่านทำ ใน ถ้อยคำ หรือ ใน การกระทำ ทุกสิ่ง ใน  
[G2532](#) [G3956](#) [G3739](#) [G5101](#) [G1437](#) [G4160](#) [G1722](#) [G3056](#) [G2228](#) [G1722](#) [G2041](#) [G3956](#) [G1722](#)

ὀνόματι Κυρίου Ἰησοῦ, εὐχαριστοῦντες τῷ Θεῷ Πατρὶ δι' αὐτοῦ.  
พระนาม ของ-องค์พระผู้เป็นเจ้า พระเยซู ขอบพระคุณ (ซึ่ง) พระเจ้า พระบิดา โดย พระองค์  
[G3686](#) [G2962](#) [G2424](#) [G2168](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3962](#) [G1223](#) [G0846](#)

และสิ่งใดก็ตามที่พวกท่านกระทำในวาทะหรือในการกระทำ จงกระทำทุกสิ่งในพระนามของพระเยซูเจ้า โดยขอบพระคุณพระเจ้าและพระบิดาโดยพระองค์นี้

18 Αἱ γυναῖκες, ὑποτάσσεσθε τοῖς ἀνδράσιν, ὡς ἀνήκεν ἐν Κυρίῳ.  
(ซึ่ง) ภรรยาทั้งหลาย จงยอมเชื่อฟัง (ซึ่ง) สามี เหมือนดัง สมควร ใน องค์พระผู้เป็นเจ้า  
[G3588](#) [G1135](#) [G5293](#) [G3588](#) [G0435](#) [G5613](#) [G0433](#) [G1722](#) [G2962](#)

ภรรยาทั้งหลาย จงนบนมอบเชื่อฟังสามีของพวกท่าน ซึ่งเป็นการสมควรในองค์พระผู้เป็นเจ้า

19 Οἱ ἄνδρες, ἀγαπᾶτε τὰς γυναῖκας, καὶ μὴ πικραίνεσθε πρὸς αὐτάς.  
(ซึ่ง) สามีทั้งหลาย จงรัก (ซึ่ง) ภรรยา และ อย่า ขมขื่น ต่อ เธอ  
[G3588](#) [G0435](#) [G0025](#) [G3588](#) [G1135](#) [G2532](#) [G3361](#) [G4087](#) [G4314](#) [G0846](#)

สามีทั้งหลาย จงรักภรรยาของพวกท่าน และอย่ามีใจขมขื่นต่อนาง

20 Τὰ τέκνα, ὑπακούετε τοῖς γονεῦσιν, κατὰ πάντα; τοῦτο γὰρ εὐάρεστόν  
(ซึ่ง) ลูกทั้งหลาย จงเชื่อฟัง (ซึ่ง) บิดามารดา ใน ทุกสิ่ง สิ่งนี้ เพราะว่่า เป็นที่พอพระทัย  
[G3588](#) [G5043](#) [G5219](#) [G3588](#) [G1118](#) [G2596](#) [G3956](#) [G3778](#) [G1063](#) [G2101](#)

ἐστὶν ἐν Κυρίῳ.  
เป็น ใน องค์พระผู้เป็นเจ้า  
[G1510](#) [G1722](#) [G2962](#)

บุตรทั้งหลาย จงเชื่อฟังบิดามารดาของพวกท่านในสิ่งสารพัด เพราะสิ่งนี้เป็นที่ขอบพระทัยต่อองค์พระผู้เป็นเจ้า

21 Οἱ πατέρες, μὴ ἐρεθίζετε τὰ τέκνα ὑμῶν, ἵνα μὴ ἀθυμῶσιν.  
(ซึ่ง) บิดาทั้งหลาย อย่า ยั่ว (ซึ่ง) ลูก ของท่าน เพื่อที่ จะไม่ ท้อแท้ใจ  
[G3588](#) [G3962](#) [G3361](#) [G2042](#) [G3588](#) [G5043](#) [G4771](#) [G2443](#) [G3361](#) [G0120](#)

บิดาทั้งหลาย อย่ายั่วบุตรทั้งหลายของพวกท่านให้ขัดเคืองใจ เกรงว่าพวกเขาจะท้อใจ

22 Οἱ δοῦλοι, ὑπακούετε κατὰ πάντα τοῖς κατὰ σάρκα κυρίοις, μὴ ἐν  
(ซึ่ง) ทาสทั้งหลาย จงเชื่อฟัง ใน ทุกสิ่ง (ซึ่ง) ตาม เนื้อหนัง นายของท่าน ไม่ ด้วย  
[G3588](#) [G1401](#) [G5219](#) [G2596](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2596](#) [G4561](#) [G2962](#) [G3361](#) [G1722](#)

ὀφθαλμοδοουλίας, ὡς ἀνθρωπάρεσκοι, ἀλλ' ἐν ἀπλότῃ καρδίᾳ, φοβούμενοι  
การรับใช้-ต่อหน้า เหมือน คนที่-ให้คนชอบ แต่ ด้วย ความจริงใจ แห่งใจ ย้ำเกรง  
[G3787](#) [G5613](#) [G0441](#) [G0235](#) [G1722](#) [G0572](#) [G2588](#) [G5399](#)

τὸν Κύριον.  
(ซึ่ง) องค์พระผู้เป็นเจ้า  
[G3588](#) [G2962](#)

ผู้รับใช้ทั้งหลาย จงเชื่อฟังผู้เป็นนายของพวกท่านตามเนื้อหนังในสิ่งสารพัด ไม่ใช่แบบคนที่ทำแต่ต่อหน้า เหมือนคนที่เอาใจมนุษย์ แต่ด้วยความจริงใจ โดยเกรงกลัวพระเจ้า

23 ὁ εἰς ποίητε, ἐκ ψυχῆς ἐργάζεσθε, ὡς τῷ Κυρίῳ καὶ  
สิ่งใดก็ตาม ที่ ท่านทำ จาก จิตวิญญาณ จงทำ เหมือน แต่ องค์พระผู้เป็นเจ้า และ  
[G3739](#) [G1437](#) [G4160](#) [G1537](#) [G5590](#) [G2038](#) [G5613](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2532](#)

οὐκ ἀνθρώποις;  
ไม่ใช่ แต่มนุษย์  
[G3756](#) [G0444](#)

| และสิ่งใดก็ตามที่พวกท่านกระทำ จงกระทำด้วยความเต็มใจ เหมือนกระทำความถวายแด่องค์พระผู้เป็นเจ้า ไม่ใช่เหมือนกระทำความแก่มนุษย์

24 εἰδότες ὅτι ἀπὸ Κυρίου ἀπολήμψεσθε τὴν ἀνταπόδοσιν τῆς  
รู้ยู่่ว่า ว่า จาก องค์พระผู้เป็นเจ้า ท่านจะได้รับ (ซึ่ง) บำเหน็จ-ตอบแทน แห่ง  
[G1492](#) [G3754](#) [G0575](#) [G2962](#) [G0618](#) [G3588](#) [G0469](#) [G3588](#)

κληρονομίας. τῷ Κυρίῳ Χριστῷ δοῦλεῖτε.  
มรดก (ซึ่ง) องค์พระผู้เป็นเจ้า พระคริสต์ จงรับใช้  
[G2817](#) [G3588](#) [G2962](#) [G5547](#) [G1398](#)

| โดรู้แล้วว่าพวกท่านจะได้รับมรดกจากองค์พระผู้เป็นเจ้าเป็นบำเหน็จ เพราะพวกท่านรับใช้พระคริสต์เจ้าอยู่

25 ὁ γὰρ ἀδικῶν, κομίσεται ὁ ἡδίκησεν, καὶ οὐκ ἔστιν  
(ซึ่ง) เพราะว่า ผู้ทำผิด จะได้รับ-กลับคืน สิ่งที่เขาทำผิด และ ไม่ มี  
[G3588](#) [G1063](#) [G0091](#) [G2865](#) [G3739](#) [G0091](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1510](#)

προσωποληψία.  
การลำเอียง  
[G4382](#)

| แต่คนที่ทำความผิดจะได้รับตามความผิดซึ่งเขาได้กระทำนั้น และไม่มีกรงเห็นแก่หน้าผู้ใดเลย